



CITTA' DI TERRACINA

PROVINCIA DI LATINA

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr. Delib.	66	OGGETTO:	Approvazione convenzione con il Dipartimento di Studi linguistico-letterari, storico-filosofici e giuridici dell' Università degli Studi della Tuscia per tirocini /stage formativi. -
Data	16 APR. 2015		

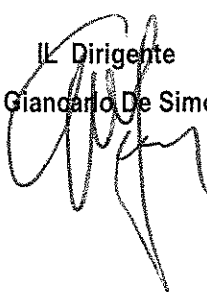
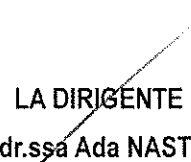
L'anno duemila 15 il giorno SEDICI del mese di APRILE alle ore 13,00 e seguenti, nella sede Comunale, in seguito a convocazione disposta dal Sindaco, si è riunita la Giunta Comunale, alla presenza degli Assessori:

SCISCIONE	Gianfranco	PRESENTE		ASSENTE	X
TINTARI	Roberta	PRESENTE		ASSENTE	X
CERILLI	Paolo	PRESENTE	X	ASSENTE	
MARCUZZI	Pierpaolo	PRESENTE	X	ASSENTE	
LONGO	Ezio	PRESENTE		ASSENTE	X
PERRONI	Emilio	PRESENTE	X	ASSENTE	
MINUTILLO	Fabio	PRESENTE	X	ASSENTE	

Partecipa alla seduta il sottoscritto Segretario Comunale, **dr. Marco RAPONI**.

Assume la presidenza il **Sindaco dr. Nicola PROCACCINI**, il quale, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta per la trattazione degli argomenti proposti.

PARERI PREVISTI DALL'ART. 49 DEL DECRETO LEGISLATIVO 18 AGOSTO 2000, N. 267

PARERE DI REGOLARITA' TECNICA	PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE
<p>Si esprime parere FAVOREVOLE in ordine alla regolarità tecnica della proposta di deliberazione in oggetto. -----</p> <p>Terracina, 16 aprile 2015</p> <p>IL Dirigente (dr. Giancarlo De Simone)</p> 	<p>Si esprime parere FAVOREVOLE in ordine alla regolarità contabile della proposta di deliberazione in oggetto. -----</p> <p>NON PREVISTO</p> <p>Terracina,</p> <p>LA DIRIGENTE (dr.ssa Ada NASTI)</p> 

LA GIUNTA

Premesso

- che il Comune di Terracina ha aderito al "portale Jobsoul " (Sistema Orientamento Università Lavoro) con l'obiettivo di costruire un ponte tra le università e il mondo del lavoro, e che permette a tutti gli studenti, laureandi e laureati l'opportunità di lavoro e di stage formativi ;
- che l'Università degli Studi della Tuscia – Dipartimento di Studi linguistico-letterari, storico-filosofici e giuridici, ha proposto al nostro Ente di stipulare convenzione per consentire, agli studenti della Facoltà e nostri concittadini, l'opportunità di svolgere degli stage formativi per il conseguimento del titolo di studio;
- che il tirocinio curriculare non può configurarsi come rapporto di lavoro e l'Ente non ha alcun obbligo di assunzione al termine del periodo di tirocinio;
- che la durata del tirocinio non può eccedere i sei mesi, ai sensi dell'art. 11 del D.L. n. 138/2011;
- che configurandosi come tirocini curriculari promossi dall'Università non sono soggetti alla comunicazione obbligatoria con il portale Jobsoul, così come disposto dall'Accordo Stato, Regione e Province Autonome del 24 gennaio 2013;
- che per ogni tirocinante ospitante presso il nostro Ente, in base alla Convenzione e in accordo con l'Università della Tuscia – Dipartimento di Studi linguistico-letterari, storico-filosofici e giuridici, si attuerà un progetto formativo sottoscritto da entrambe le parti e firmato per presa visione e accettazione dallo studente, prima dell'inizio del tirocinio / stage;

Vista la Legge del 24.06.1997, n. 196 e i D.M. n. 142/98, e n. 270/2004 che consente agli Atenei: sia di stipulare convenzioni , al fine di realizzare e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro, sia di stabilire quale obiettivi e attività formative per il conseguimento del titolo di studio stage formativi ;

Visto il D.L. n. 138/2011, art. 11 che fissa i limiti temporali relativi alla durata dei tirocini formativi e di orientamento curriculari per i neo – laureati;

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali n. 267 del 18.08.2000;

Visto il solo parere di regolarità tecnica espresso sul presente provvedimento dal Dirigente del Dipartimento Affari Generali, Risorse Umane e Servizi Demografici, ai sensi dell'art. 49 del D.lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii, atteso che il presente atto non comporta riflessi diretti o indiretti sulla situazione economica finanziaria o sul patrimonio dell'Ente;

Visto il vigente Statuto Comunale;

DELIBERA

Per le motivazioni in premessa enunciate:

1. **di approvare** la convenzione per lo svolgimento del tirocinio di formazione e orientamento degli studenti laureandi e neo-laureati , proposta dall'Università degli Studi della Tuscia – Dipartimento di Studi linguistico-letterari, storico-filosofici e giuridici, allegata – in bozza – al presente atto, costituendone parte integrante e sostanziale;
2. **di permettere** ai laureandi e neo – laureati dei corsi di studio dell'Università degli Studi della Tuscia di svolgere tirocini di formazione e orientamento, previa valutazione dell'oggettiva possibilità di inserimento presso le proprie strutture;
3. **di demandare** al Dirigente del Dipartimento Affari Generali, Risorse Umane e Servizi Demografici la firma della convenzione, in nome e per conto dell'Ente;
4. **di dichiarare** il presente provvedimento immediatamente eseguibile.

Indi

LA GIUNTA

Con voto separato ed unanime

DELIBERA

di dichiarare per l'urgenza, la presente Deliberazione, immediatamente eseguibile.

La delibera, messa a votazione, è approvata all'unanimità.

CONVENZIONE QUADRO PER TIROCINI DI FORMAZIONE E ORIENTAMENTO

TRA

L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA TUSCIA – *Dipartimento di Studi linguistico-letterari, storico-filosofici e giuridici (DISTU)* - con sede in Viterbo, via S. Carlo, 32, d'ora in poi denominata "soggetto promotore", rappresentata dal **Direttore, Prof. Giulio Vesperini**, responsabile per i tirocini.

e

COMUNE DI TERRACINA, con sede in TERRACINA (prov. LT), Piazza Municipio n. 1, codice fiscale 00246180590, telefono 0773.707252 – 0773.702253, e-mail personale@comune.terracina.lt.it – PEC: posta@pec.comune.terracina.lt.it d'ora in poi denominato "soggetto ospitante" rappresentato nella persona del **Dirigente Capo Dipartimento Affari Generali, Risorse Umane e Servizi Demografici, dott. Giancarlo DE SIMONE, nato a TERRACINA il 23 ottobre 1960,**

Premesso

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati all'art. 18 comma 1, lettera a) della legge 24.06.1997 n. 196 possono promuovere tirocini di formazione e orientamento a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31.12.1962 n. 1859

si conviene quanto segue

Art. 1 – La presente convenzione regola i rapporti tra il **soggetto promotore** e il **soggetto ospitante COMUNE DI TERRACINA** concernenti l'attivazione di tirocini di formazione e di orientamento a favore di studenti della Tuscia non laureati o laureandi, compresi coloro che frequentano corsi di dottorato di ricerca, corsi di diploma universitario, corsi di formazione a specializzazione.

Art. 2 – I programmi di tirocinio formativo e di orientamento concordati dal **soggetto ospitante COMUNE DI TERRACINA** con il **soggetto promotore** hanno come oggetto l'acquisizione nella pratica della conoscenza di realtà operative al fine di integrare il percorso accademico dello studente nonché di agevolare la scelta professionale dei laureati.

Art. 3 – I tirocini formativi e di orientamento, attivati ai sensi dell'art. 18 comma 1, lettera a) della legge 196/97 non possono configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro. Al termine del tirocinio, il **soggetto ospitante COMUNE DI TERRACINA** stilerà un rendiconto sull'operato del tirocinante e suoi risultati.

L'attività di formazione del Tirocinante durante il periodo di permanenza presso il **soggetto ospitante** è seguita e verificata dal **tutor interno dott. Giancarlo DE SIMONE**, cui il Tirocinante si rivolgerà per ogni necessità, e cui risponderà – senza vincoli gerarchici – per la parte

organizzativa e formativa del tirocinio, e, per quanto riguarda il **soggetto promotore**, dal **Direttore del Dipartimento DISTU**, Prof. Giulio Vesperini.

Per ciascun Tirocinante inserito presso il **COMUNE DI TERRACINA** in base alla presente convenzione, viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:

- il nominativo del Tirocinante;
- il nominativo del tutor e del responsabile presso il **COMUNE DI TERRACINA**;
- obiettivi e attività previste per il Tirocinante, nonché modalità di svolgimento del tirocinio con l'indicazione della durata del tirocinio stesso e della fascia oraria di presenza presso il soggetto ricevente;
- le strutture del **COMUNE DI TERRACINA** presso cui si svolge il tirocinio;
- gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e di quella per responsabilità civile.

Art. 4 – Ai sensi dell'art. 18 della legge 24.06.1997 n. 196 il **COMUNE DI TERRACINA** si impegna a concordare con l'Università il numero di Tirocinanti da accogliere presso le proprie strutture.

Art. 5 – Il **COMUNE DI TERRACINA** si impegna altresì a garantire ai Tirocinanti le condizioni di sicurezza e di igiene nel rispetto della vigente normativa in materia di sicurezza sollevando da qualsiasi onere, fatti salvi quelli previsti dalla convenzione di tirocinio, l'**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA TUSCIA**.

Art. 6 – Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il Tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;

Art. 7 – L'Università assicura il Tirocinante contro gli infortuni sul lavoro presso l'Inail, nonché, per la responsabilità civile, presso compagnie assicurative operanti nel settore.

In caso di incidente occorso durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante **COMUNE DI TERRACINA** si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) e all'Università.

L'Università si impegna a far pervenire al o alla provincia delegata, alle strutture Provinciali del Ministero del lavoro e della Previdenza Sociale competenti per il territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali, copia della Convenzione di ciascun progetto formativo e di orientamento.

Art. 8 – Le parti dichiarano reciprocamente di essere informate e per quanto di ragione espressamente acconsentire che i dati personali comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente Convenzione, vengano trattati esclusivamente per la finalità della Convenzione mediante consultazione, elaborazione manuale e/o automatizzata. Inoltre, per fini statistici, i suddetti dati, trattati esclusivamente in forma anonima, potranno essere comunicati a Soggetti pubblici, quando ne facciano richiesta per il proseguimento dei propri fini istituzionali, nonché a soggetti privati, quando lo scopo della richiesta sia compatibile con i fini istituzionali della parte contrattuale a cui si riferiscono.

Titolari dei dati personali, per quanto concerne il presente articolo, sono rispettivamente il **soggetto ospitante COMUNE DI TERRACINA** e l'**Università degli Studi della Tuscia - Dipartimento di Studi Umanistici e Sociali (DISTU)**; le parti dichiarano infine di essere informate dei diritti sanciti dall'art 13 della legge 675 del 31.12.1996 sul trattamento dei dati personali.

Art. 9 –La presente convenzione ha la durata di due (2) anni dalla data della firma e s'intende tacitamente rinnovata annualmente negli anni successivi, salvo disdetta motivata dalle parti da comunicare entro sei mesi dalla data di scadenza prevista.

Art. 10 – Il presente atto, redatto in triplice copia, sarà registrato in caso d'uso a spese della parte che richiederà la registrazione.

Viterbo, data delle firme.

Università degli Studi della Tuscia
Dipartimento DISTU
Il direttore, Prof. Giulio Vesperini

Firma per il Soggetto ospitante

**F.to IL DIRIGENTE CAPO DIPARTIMENTO
AA.GG., RISORSE UMANE E SERV. DEMOGRAFICI
DEL COMUNE DI TERRACINA
(dr. Giancarlo DE SIMONE) (*)**

Si autorizza inoltre il Dipartimento DISTU al trattamento dei dati personali ai sensi della legge 31 dicembre 1996 n° 675 e successive modificazioni ed integrazioni.

FIRMA (Soggetto ospitante)

**F.to IL DIRIGENTE CAPO DIPARTIMENTO
AA.GG., RISORSE UMANE E SERV. DEMOGRAFICI
DEL COMUNE DI TERRACINA
(dr. Giancarlo DE SIMONE) (*)**

(*) Il presente documento è firmato digitalmente, ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 20, comma 3, e 21 del Decreto Legislativo 7 marzo 2005, n. 82.

Il presente verbale viene così sottoscritto :

IL PRESIDENTE
Dr. Nicola Procaccini

IL SEGRETARIO COMUNALE
Dott. Marco Raponi

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Si certifica, su conforme dichiarazione del delegato alla pubblicazione, che copia del presente verbale è stata inserita il giorno 20 APR. 2015 sull'Albo Pretorio on-line del Comune (all'indirizzo: <http://www.gazzettaamministrativa.it>) ai sensi dell'art.32 della legge 18 giugno 2009 n.69, e che sarà pubblicata il giorno successivo alla suddetta data di inserimento

Terracina 20 APR. 2015

IL DELEGATO
ISTRUTTORE CONTABILE
(fig. 2/2000 art. 10)

LA SEGRETERIA GENERALE

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il _____:

perché trascorsi 10 giorni dalla data di inizio pubblicazione (art. 134, comma 3, del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267)

perché adottata con la formula della immediata eseguibilità (art. 134, comma 4, del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267)

Terracina,

p. L'UFFICIO DELIBERAZIONI